



## **Vorausgeschickt,**

dass der Absatz 29-bis des Art. 1 des staatlichen Haushaltsgesetzes 2020 (Gesetz Nr. 160/2019) den Gemeinden zusätzliche Beiträge für das Jahr 2021 zuweist, die für Maßnahmen in den folgenden Bereichen verwendet werden können:

- a) Energieeffizienz, einschließlich Maßnahmen zur Verbesserung der Effizienz der öffentlichen Beleuchtung, der Energieeinsparung in öffentlichen Gebäuden und im öffentlichen Wohnbau sowie der Installation von Systemen zur Erzeugung von Energie aus erneuerbaren Quellen;
- b) nachhaltige territoriale Entwicklung, einschließlich nachhaltiger Mobilitätsmaßnahmen, sowie Maßnahmen zur Anpassung und Gewährleistung der Sicherheit der Schulen, öffentlicher Gebäude und des Gemeindevermögens sowie zur Beseitigung architektonischer Hindernisse.

dass mit Dekret des Leiters der Abteilung für innere und territoriale Angelegenheiten des Innenministeriums vom 14. Januar 2020 die Beiträge den Gemeinden auf der Grundlage der Wohnbevölkerung am 1. Januar 2018 zugewiesen wurden;

dass gemäß Anlage B) des genannten Dekretes die Gemeinde Algund einen Beitrag in Höhe von Euro 70.000,00 beanspruchen kann;

dass gemäß den genannten Bestimmungen und Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes der Beginn der Arbeiten spätestens innerhalb 15. September 2021 erfolgen muss;

dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, diese Geldmittel für die Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung in Algund/Dorf bzw. Mühlbach zu verwenden;

dass für die Umsetzung dieses Vorhabens vorab die Vergabe der technischen Leistungen Planung, Bauleitung, Sicherheitskoordination und Abrechnung notwendig ist;

dass aufgrund personeller Engpässe ein Freiberufler mit den technischen Leistungen beauftragt werden muss;

dass die Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen gemäß Artikel 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29.01.2002, eingefügt durch Artikel 10, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 15 vom 12.07.2016, verpflichtet sind, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, den Vereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), sofern solche bestehen, beizutreten, oder alternativ dazu,

## **Premesso**

che con il comma 29-bis dell'art. 1 della legge di bilancio statale 2020 (legge n. 160/2019) vengono assegnati ai Comuni dei contributi aggiuntivi per l'anno 2021 da utilizzare per interventi nelle seguenti materie:

- a) efficientamento energetico, ivi compresi interventi volti all'efficientamento dell'illuminazione pubblica, al risparmio energetico degli edifici di proprietà pubblica e di edilizia residenziale pubblica, nonché all'installazione di impianti per la produzione di energia da fonti rinnovabili;
- b) sviluppo territoriale sostenibile, ivi compresi interventi in materia di mobilità sostenibile, nonché interventi per l'adeguamento e la messa in sicurezza di scuole, edifici pubblici e patrimonio comunale e per l'abbattimento delle barriere architettoniche.

che con Decreto del capo del dipartimento per gli affari interni e territoriali del Ministero dell'interno del 14 gennaio 2020 i contributi sono stati assegnati ai comuni sulla base della popolazione residente alla data del 1° gennaio 2018;

che secondo l'allegato B) di tale Decreto il Comune di Lagundo ha possibilità di usufruire di un contributo nella misura di Euro 70.000,00;

che secondo le citate norme e comunicazioni del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa l'avvio dei lavori dovrà avvenire al più tardi entro il 15 settembre 2021;

che l'amministrazione comunale ha l'intenzione di utilizzare tali mezzi finanziari per il rinnovamento dell'illuminazione pubblica a Lagundo/Paese rispettivamente Riomolino;

che per la realizzazione di quest'opera anzitutto è necessario affidare le prestazioni tecniche progettazione, direzione dei lavori, coordinamento di sicurezza e rendiconto;

che per motivi di carenza di personale è necessario incaricare un libero professionista con le prestazioni tecniche;

che i Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano, ai sensi dell'articolo 21/ter della legge provinciale n. 1 del 29.01.2002, inserito dall'art. 10, comma 1 della legge provinciale n. 15 del 12.07.2016, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, sono obbligate ad aderire, dove esistenti, alle convenzioni stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), ovvero in alternativa, e nel rispetto

und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, den elektronischen Markt oder das telematische System des Landes Südtirol zu verwenden;

dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine aktiven Konventionen der AOV für gegenständliche Dienstleistung bestehen und die Beschaffung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen erfolgt;

dass für die Vergabe dieser Dienstleistung das Verfahren des Direktauftrages gemäß Artikel 26 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 angewandt wird, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann;

dass zu diesem Zweck beim technischen Büro Ing. Thaler GmbH aus Bozen ein entsprechender Kostenvoranschlag eingeholt worden ist;

dieser als angemessen erachtet wird und das technische Büro Thaler GmbH aus Bozen daher über das telematische System der Landesagentur ISOV der Autonomen Provinz Bozen zur Abgabe eines Angebotes im Rahmen eines Verfahrens zur Direktvergabe eingeladen wurde;

#### **nach Einsichtnahme,**

in das Angebot des technischen Büros Ing. Thaler GmbH für die Ausarbeitung des definitiven Projekts sowie des Ausführungsprojekts, Bauleitung, Sicherheitskoordination und Abrechnung hinsichtlich der Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung in Algund in Höhe von € 7.592,41 zuzüglich 4% Pensionsbeitrag und 22% MwSt., insgesamt somit € 9.633,25, welches am 08.06.2021 über das Online-Portal ISOV eingegangen ist und als angemessen erachtet wird,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der Artikel 185 und 187 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, wie folgt:

- Administratives Gutachten: Positiv  
Datum: 08.06.2021  
Anmerkung:  
(MBudLozv2Tz/hCTS5W/wQ1m0fZytwC+W38cx8QYdXY=)
- Buchhalterisches Gutachten: Positiv  
Datum: 08.06.2021  
Anmerkung:

dei relativi parametri di prezzo qualità come limiti massimi, di avvalersi del mercato elettronico o del sistema telematico provinciale;

che al momento non esistono convenzioni della ACP per il presente servizio e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano;

che per l'appalto di detto servizio viene applicata la procedura dell'affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

a tale scopo è stato richiesto allo studio tecnico Thaler Srl di Bolzano di presentare un rispettivo preventivo;

questo viene considerato congruo e che quindi lo studio tecnico Thaler Srl di Bolzano è stato invitato attraverso il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano a presentare un'offerta nell'ambito di una procedura per affidamento diretto;

#### **vista,**

l'offerta dello studio tecnico Ing. Thaler Srl per l'elaborazione del progetto definitivo nonché del progetto esecutivo, direzione dei lavori, coordinamento di sicurezza e rendiconto in riguardo al rinnovamento dell'illuminazione pubblica a Lagundo, al prezzo di € 7.592,41 più il 4% cassa pensioni e 22% d'I.V.A., complessivamente quindi € 9.633,25, presentata in data 08.06.2021 attraverso il portale informatico SICP e che viene considerata congrua,

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

i pareri preventivi dei responsabili ai sensi degli articoli 185 e 187 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, come segue:

- Parere tecnico-amministrativo: Positivo  
Data: 08.06.2021  
Annotazione:  
(MBudLozv2Tz/hCTS5W/wQ1m0fZytwC+W38cx8QYdXY=)
- Parere contabile: Positivo  
Data: 08.06.2021  
Annotazione:

**BESCHLIESST****LA GIUNTA COMUNALE****DER GEMEINDEAUSSCHUSS****DELIBERA**

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Hand-  
erheben:

all'unanimità, per alzata di mano:

1) das technische Büro Ing. Thaler GmbH des Thaler Reinhard mit Sitz in Bozen mit der Ausarbeitung des definitiven Projekts sowie des Ausführungsprojekts, Bauleitung, Sicherheitskoordination und Abrechnung hinsichtlich der Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung in Algund/Dorf bzw. Mühlbach zum Preis in Höhe von € 7.592,41, zuzüglich 4% Pensionsbeitrag und 22% MwSt., insgesamt somit € 9.633,25 gemäß Angebot vom 08.06.2021 zu beauftragen;

1) di incaricare lo studio tecnico Ing. Thaler Srl di Thaler Reinhard con sede a Bolzano con l'elaborazione del progetto definitivo nonché del progetto esecutivo, direzione dei lavori, coordinamento di sicurezza e contabilità per il rinnovamento dell'illuminazione pubblica a Lagundo/Paese rispettivamente Riomolino al prezzo di € 7.592,41, oltre 4% cassa pensioni e il 22% d'I.V.A., complessivamente quindi € 9.633,25, ciò in base all'offerta del 08.06.2021;

2) die/den zuständige/n Sachbearbeiter/in zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz vorzunehmen;

2) di autorizzare l'incaricato/a addetto/a ad effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

3) vorliegende Maßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären damit die technischen Leistungen baldmöglichst ausgeführt werden können und mit den Arbeiten innerhalb 15.09.2021 begonnen werden kann;

3) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige; onde le prestazioni tecniche possono essere svolte il più presto possibile e che i lavori possano iniziare entro il 15.09.2021;

4) die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

4) di imputare la spesa complessiva come segue:

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
9.633,25 €	100530	10052.02	10900/4	2021	488	

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgeschichtshofes Rekurs eingereicht werden.  
Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.).  
Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE  
Ulrich Gamper  
Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente

Letto, approvato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE  
Matthias Mair  
Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente